

## ХАФТАРА ГЛАВЫ : ВАЭТХАНАН — וְאֵתְּחִיל

*Эта Хафтаря взята из книги Ишаи: глава 40, фразы 1 — 26.*

1. \*\*Эта Хафтаря — первая из цикла семи отрывков Хафтары утешения, которые следуют за тремя отрывками Хафтары укоров и предостережений. Те три отрывка мы читали накануне поста Девятого Ава, которым отмечается годовщина разрушения Храма и начала нашего изгнания среди других народов. Теперь этот пост прошел, и в последующие недели мы читаем отрывки Хафтары утешения.
2. Следует обратить внимание, однако, что отрывков упреков и предостережений три, тогда как отрывков утешений — семь. Если мудрецы решили, что после только трех недель предупреждений о трагедии нужны целых семь недель утешения, это кое-что говорит о масштабах произошедшей катастрофы. И быть может, самое печальное — это то, что сегодня мы даже и не понимаем, зачем нужно столько утешения и поддержки.
3. Можно привести такое сравнение. У маленького принца забрали его любимую сверкающую игрушку, и он очень расстроен. Какой-то добряк дает ему взамен целую коллекцию игрушек, и ребенок не понимает, почему вместо одной потерянной игрушки он получил так много других. Только когда подрастет, он поймет, что та «сверкающая» игрушка была инкрустированным алмазами поездом, изготовленным домом Фаберже.
4. В нашем случае проблема, возможно, не столько в том, что мы не осознаем значения потери Храма — многие все-таки это осознают. И даже не в том, что не понимаем, что наше продолжающееся изгнание с сопровождающим его унижением и ненавистью со стороны наших врагов — это Хилул ХаШем, опозоривание Имени Б-га — ибо это тоже чувствуют многие. А, может быть, проблема скорее в том, что мы просто уже так долго живем без Храма и столь много веков находимся в изгнании — уже более двух тысяч лет — что совершенно привыкли к такой ситуации изгнания и рассеяния по всему миру, и уже не знаем, что это вообще такое не быть в изгнании, не быть в рассеянии, не испытывать на себе ненависть и дискриминацию.

## ХАФТАРА ГЛАВЫ : ןגללל

5. Возможно, поможет другой пример: человек так долго страдал от неизлечимой зубной боли, что уже не помнит, что такое жизнь без нее. Он так привык к непрерывно продолжающейся боли, что уже не знает, в чем удовольствие жизни без боли, так, что когда появляется возможность вылечиться, он даже и не торопится пойти к врачу, который может помочь.
6. Эта Хафтаря — одно из видений пророка Ишаи великого будущего, которое настанет, когда еврейские изгнанники вновь будут собраны со всех мест своего изгнания, а враги Народа Б-га и те, кто его оклеветали, будут наказаны. Все это произойдет тогда, когда решит Б-г, но когда произойдет, то будет восстановлена и укреплена репутация Б-га и Его пророков. ХаШем всегда был всемогущим Властелином мира, Который не нуждается в помощи какой-либо другой силы. Так и будущее освобождение Его народа придет только от Него, и ни от кого другого.

*O. Y. Baddiel*

*London, England*

*O. I. Баддиль*

*Лондон, Англия*

***Translated from the English by Rabbi Meir Moutchnik, to whom many thanks.***

***Перевод с английского Меира Мучника, которому выражается благодарность.***